Name of Member: James TO Kun-sun Category 4 – Election Donations / Financial Sponsorships Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being 4(1). elected to the membership of the Legislative Council? (Please ✓ where appropriate) Yes 🗸 "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Notes: (a) Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose (i) of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates; any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose (ii) of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service; (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service. For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Chief Electoral Officer under section 37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required. If yes, please list details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (please see note (b) above). 本文件只為譯本,登記事項以 か14年 Please see the attached forms. This is a translated version only; please refer to the original version registered on 28-7-214 for an

Signature:	(signed)	Date:	29 July 2014	

authentic record of registered items.

) I 部: (I) 1,000 元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及 地址,並附上就有關選舉捐贈盈給捐贈者之「割一格式選舉捐贈收據」(表格編號: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) 或 REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) 副本。收據上應順序註 <u>明編號</u>,而編配予每一收據的編號應填寫在"收據"一欄內的相應位置,以資對照。

Section I: Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the "Standard Receipt for Election Donations" (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to

cach rec	cipt should be correspondingly	entered in the "Receipt" column.				A
Dono	者(見備註(5)) or (See Remark (5))	選舉捐贈說明	淵	捐款金額或 選舉捐 贈之價值		收據
姓名或名稱 Name	地址 Address	Description of Election Donation		Amount or Value of ction Dona (見備註(1) cc Remark (tion)	Receipt
石寶蓮		現金	2	10,000	元	001
譚明光		現金	s	15,000	元	002 -
人人汽車有限 公司		現金	\$	30,000	元	003
ALLAN ZEMAN		現金	s	35,000	, 元	004
香港文職系公 務員總會		服務	\$	2250	元	005
黄滑和		服務	S	1900	元	006
御史苦主大聯 盟		現金	\$	30,000	元	007
ARCULLI RONALD JOSEPH	_	現金	\$	20,000	元	800
	_	湖敷 Total	\$	1 44 ,150	元	

J部: 已成置之選舉捐贈(如有此情況)(見備註(4))

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本,收據上須順序註明編號,而攝配予每一收據的細號應填寫在 "收據"一欄內的相應位置,以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be

correspondingly entered in the "Receipt" column

屬公共性質的慈善機構或終著信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character			Amount (見備註(1))		
港失明人互聯會		S	3000	元	D01
		\$		元	
登記日期 : 12/7 () 時間: 14/7年	i	\$		元	
Registered on: 29/7/214 at : 5: 15 am (pm)	,	\$		元	
		\$		元	•
	總數 Total	\$	3000	元	

) I部:(y) 1,000 元以上之選舉捐贈

調在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址,並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「<u>副一格式選舉捐贈收據</u>」(表格編號:REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)或 REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF))副本。收據上應順序註明編號,而編配予每一收據的編號應填寫在"收據"一欄內的相應位置,以資對照。

Section I: Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the "Standard Receipt for Election Donations" (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in <u>numerical sequence</u> and, for cross-referencing purpose, the number assigned to

each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

捐贈	eipt should be correspondingly et 著(見傩註(5)) r (See Remark (5)) 地址 Address	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	拇款金額或 選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (吳備註(1)) (see Remark (1))	牧嬢 Recipt
馮煒光	<u> </u>	現金	s 50,000 元	009
			\$ 元	
			\$ 5c	
			\$ 元	
			S 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
La contraction de la contracti		総數 Total	s Jouod z	

J部: 已處置之選擇捐贈(如有此情況)(見備註(4))

也可填報資料均須附上收款人所發之收機副本,收據上須<u>順序註明編號</u>,而編配予每一收據的編號應填寫在

"收據"一欄內的相應位置,以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be

correspondingly entered in the "Receipt" column. 屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount (見備註(1)) (see Remark (1))		Amount (見備註(1))		收搬 Receipt
	\$	元			
	\$	元			
	\$	元			
登記日期 : Registered on : ユタノナノスノリー 時間 : ケンノ 上午/下午 am / nm	s	元			
	\$	元	•		
經數 Total	\$	// 元	•		

I部:

1,000 元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及 地址,並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」(表格綴號: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) 或 REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) 副本。收據上應順序註 明編號,而緬配予每一收據的編號應填寫在"收據"一欄內的相應位置,以資對照。

Election donations of more than \$1,000 Section I:

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the "Standard Receipt for Election Donations" (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in <u>numerical sequence</u> and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

	ch receipt should be correspondingly enter 捐贈者(見爾註(5)) Donor (Sœ Remark (5)) 地址 Address	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金额或 選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (見備註(1)) (see Romark (1))	收 認 Receipt
民主黨	九龍開敦道778號恒利商業大廈4樓	現金	\$ 155,000 元	R01
民主黨	九龍彌敦道?78號值利商業大廈4模	服務	\$ 371,902.87 元	R01
民主黨	九龍彌敦道778號恒利商業大厦4樓	免繳的贷款利息	\$ 112,791.67 元	R01
			s 元	
			\$ 元	
			S 元	
			\$ 元	
			S 元	
		總數 Total	\$ 639,694.54 元	/

已處置之選舉捐贈(如有此情況)(兒備註(4)) 1部:

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本,收據上須順序註明編號,而繼配予每 "收據"一欄內的相應位置,以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be

correspondingly entered in the "Receipt" column. 屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character		屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱金額	
,		\$ 元	
		\$ 元	
		\$ 元	
		S 元	
		\$ 元	•
登記日期 : 19/7/214時間: 5:15 上午/木午 Registered on: 19/7/214 at : 5:15 am / pm	総数 Total	S 元	

個別地方選區/區議會(第二)功能界別名單模選人收到的選舉捐贈(見備註(3)) ELECTION DONATIONS RECEIVED BY INDIVIDUAL CANDIDATE ON THE GC/DC(SECOND)FC LIST (See Remark (3))

Summary of election donations (with details set out under each of the relevant		3498.3	· 元
1,000 元或以下之選舉捐贈(H 部) Election donations of \$1,000 or less (Section H)	,	Ⅰ部(1)★Ⅰ部(2)	
1,000 元以上之 選舉 捐贈(I.部)	\$	194,150	元
Election donations of more than \$1,000 (Section I)			
·	總數 \$ Total	197,648.3	<u> </u>
滅除: 已處置之選舉捐贈(如有此情況)(J部)(見備註(4))	* * -	3000	<u></u> 元
LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Rem	ark (4))		
	選舉中之捐贈總額 \$	194,648.3	, 元

1,000 元或以下之選舉捐贈

Section H: Election donations of \$1,000 or less

	日期/期間 Date/Period	选學捐赠說明 Description of Election Donation		額或其他選舉捐贈 or Value of Election (見備註(1)) (see Remark (1))	
	17/8	自動轉帳	\$	500	元
	. 20/8	存入支票	\$	998	元
	29/8	自動轉帳	S	500	元
	30/8	現金入數	s	500	元
	19/10	現金入數	\$	500	元
	19/10	現金入數	\$	500	元
	8/2012	三次電郵服務(見單據TKS D8-34)	\$	0.3	九
			\$		元
			\$		元
			\$		—— 元
			\$		元
			\$	*****	元
			s		بر
-			s		元
			\$		
<u></u>		総数	s	3498.3	7 7

Registered on: 28/7/214 at: 5:15

- 15 -

